



IAEJ

HYGIENICKÉ STELIVO PRO KONĚ

JRS Česká a Slovenská republika
J. Kociána 1095, 272 01 Kladno

tel.: 326 538 100-1

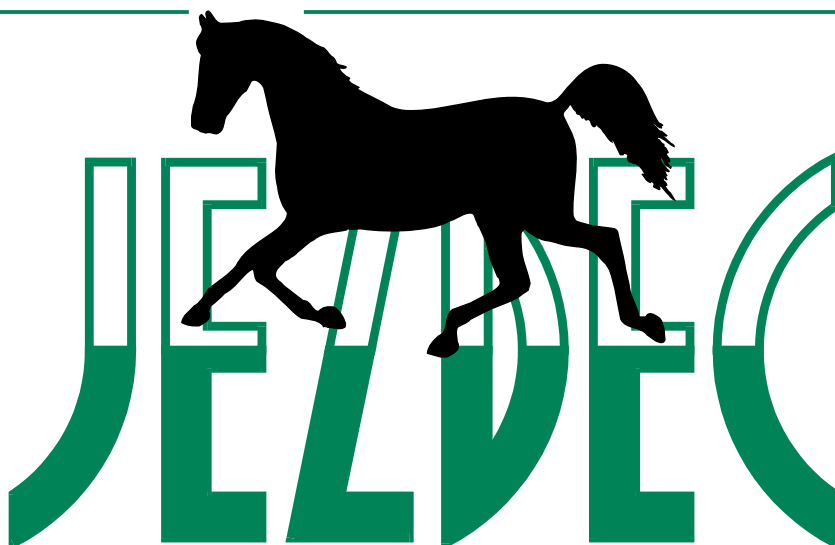
fax: 312 671 219

mobil: 724 756 220

602 155 312



tierwohl@jrs.cz



Dvakrát Derby

Gabrielka

Po loňské předpremiéře se pražský jezdecký klub Gabrielka obývající krásnou usedlost na kraji chráněného krajinného území Šárka rozhodnul založit novou tradici podzimního zakončení sezóny terénním parkurem typu Derby. Na Gabrielce právě vzhledem k její poloze uprostřed Prahy, ale současně uprostřed překrásné přírody mají s terénními soutěžemi dlouholeté zkušenosti a po desítky let se zde zahajovala pražská sezóna malou dílčí soutěží všestrannosti, která byla pro řadu jezdců vstupenkou do soutěžního světa.

V sobotu 13. října se tedy jel první ročník Pražského skokového Derby a kurs dlouhý 1 000 m (15 překážek do 120 cm), který stavěl Oldřich Bečka, využil všech terénních skoků kolbiště.



Foto K. Návojeová

Na pražské Gabrielce zvítězila Gabriela Adamcová na LADA 13 v 1. ročníku Pražského skokového derby a o týden později svůj úspěch zopakovala při Vasury derby v Kolesách (foto vpravo nahoře)

Na startu stálo 26 dvojic a cestu do Prahy našli i naši specialisté všestrannosti včetně mistra republiky Lubomíra Vrtka. Záhy se ukázalo, že terénní parkur vyžaduje péči jen svoji přípravu a mnozí parkuroví jezdci byli překvapeni, že jejich jinak zkušení koně, nezávadnou absolvovat terénní překážky. S kursem však měli potíže i mnozí specialisté.

To však neplatilo o Gabriele Adamcové na LADA 13 (TJ Podorlicko Letohrad), která suverénně zvítězila před Veronikou Rosickou na BLUE CHIP CANDY (JS Císařský ostrov) a Pavlem Březinou na ELÁN (JK Český Dvůr)



Foto J. Bělohav

Kolesa

O týden později se sezóna uzavírala v areálu společnosti Vasury v Kolesách a zde je již pořadatelství skokového Derby tradicí. Vasury Derby se jelo letos 20. října již po třinácté a na startu 1 200 m dlouhé soutěže (15 překážek) se sešlo sedm koní. Gabriela Adamcová měla letos skutečně příjemný závěr sezóny a i zde slavila na LADA 13 prvenství, když tentokrát jasně překonala Tomáše Kociána na VĚTRÍK (Start Hořany u Kutné Hory) a Petru Říčařovou na LACROS (JK Isabela).



Na Gabrielce druhá skončila Veronika Rosická na BLUE CHIP CANDY (JS Císařský ostrov)

O Světovém poháru v Praze i Brně

Premiérové CSIO, které se konalo opět po devíti letech v Praze na Trojském ostrově je již minulostí. S odstupem téměř dvou měsíců jsme požádali hlavního organizátora českých CSIO pana **Ludka Novotného** o zhodnocení a shrnutí první pražské zkušenosti. Rozhovor na téma mezinárodních závodů je aktuální i proto, že společnost Eurohorse Promotion, která byla pro pořadatelství jezdeckých soutěží založena, je již plně zaměstnána přípravami dalšího mezinárodního podniku. Tím budou první halové závody ČR zařazené do seriálu Světového poháru. Ty jsou na programu 22.-24. února a jejich dějištěm bude kruhová hala -Z- brněnského výstaviště.

Pane Novotný, pražské CSIO je za Vámi. Jak s odstupem několika týdnů CSIO 2007 Praha hodnotíte?

„Svoji odpověď bych mohl zjednodušit na pragmatické - spokojený zákazník, spokojený poskytovatel. To se týká spokojenosti hlavního generálního sponzora CSOB. Tato společnost pro nás byla a i v roce 2008 bude zcela zásadním partnerem a proto jeho spokojenost je nejdůležitější. Z této strany jsme byli chváleni a na rozdíl od mnoha jiných bylo od našeho generálního partnera vyjádřeno značné pochopení pro útrapy, které nám přivodilo extrémně špatné počasí.

Po CSIO však proběhla i další hodnocení. Jedno jsme absolvovali na úrovni ČJF a druhé s majitelem areálu TJ Žižka Praha. Obě jednání si kladla za cíl analyzovat průběh CSIO a pokusit se pojmenovat všechna slabá místa, abychom se příště vyvarovali opakování chyb. Ale začněme spíše pozitivy, která CSIO měla.

V každém případě jsme přesvědčeni, že enormní zájem států přineslo právě pořadatelství v hlavním městě ČR. Na vysoké úrovni byla tentokrát i medializace CSIO. I když tento úspěch je na jedné straně i výsledkem několikaleté práce, i mediální podpoře prospělo pořadatelství v Praze. I toto bylo ze strany partnerů vysoce hodnoceno a myslím, že letos se o vrcholu jezdecké sezóny dozvěděl skutečně každý. Myslím, že v historii českého jezdeckví nemá obdobu skutečnost, že každý den se CSIO dostalo do hlavní zpravodajské relace ČT Branky, body, sekundy.

Na druhé straně pochopitelně nemusím odbornou veřejnost příliš seznamovat s problémy, které pořadatelství takto rozsáhlého podniku na Trojském ostrově přináší. Nejslabším článkem je určitě komplikovaný dopravní přístup. To je tradiční a jen těžko řešitelný problém. Druhým zásadním problémem, a ten je v historii pražského CSIO problémem novým, je skutečnost, že ostrov, veřejnosti vnímaný jako ostrov koní, je komplikovaně rozdělen mezi více majitelských subjektů. A není to pouze to, v jezdeckém světě dobře známé, rozdělení mezi TJ Žižka Praha a společnost In Expo Group. Třetím a ze současného pohledu významným majitelem je na Trojském ostrově podnik Pražské služby a.s. Ten je majitelem pozemku, na kterém bylo letos stájové zázemí CSIO. Bez tohoto pozemku by bylo CSIO v Praze jen obtížně realizovatelné. Proto naše společnost přistoupila k nákladnému vyčištění tohoto místa a cena prací se pohybovala v řadu statisíců. Návazně na tyto úpravy

(Pokračování na str. 2)

O Světovém poháru v Praze i Brně

(Dokončení ze str. 1)

a na základě jednání s majitelem jsme pak byli připraveni celoročně toto území pronajímat a pozemek průběžně udržovat a vylepšovat. Bohužel v poslední době se objevil i jiný zájemce o pronájem této plochy, který naše jednání značně zkomplikoval. Pokud by nedošlo s majitelem k dohodě v intencích původních jednání, byla by všechna další pořadatelská jen stěží představitelná a v každém případě by se muselo jednat o výrazně komornější akce.

V návaznosti na tyto prostorové problémy se nabízí otázka? Proč nedošlo k dohodě se společností In Expo Group již při letošním pořadatelském v případě výpadku pozemku Pražských služeb jste připraven k jednání s majitelem druhého areálu na Trojském ostrově?

„Jsem přesvědčen, že dohoda se společností In Expo Group by byla a stále je možná. V letošním roce jsme především z organizačních důvodů byli přesvědčeni, že zvládneme CSIO na pozemcích TJ Žižka Praha a Pražských služeb. Hlavním důvodem, proč jsme se rozhodli k jistému svěřeni celé jezdecké společnosti v zadní části ostrova, byly především náklady na oplocení a zabezpečení areálu. Pořadatelský CSIO přináší striktní požadavek na oddělení zázemí od veřejnosti a nedovedl jsem si představit, a stále nedovedu, jak by se takový odstup zabezpečil na území celého ostrova. Nic méně již i o takových alternativách přemýšlím a to zda požádám zástupce společnosti In Expo Group o schůzku, závisí ve značné míře na výsledku jednání z Pražskými službami.“

objektivního pohledu na tuto problematiku. Pokud se ptáte na můj subjektivní názor, myslím že povrch byl v Praze velmi kvalitní.“

Dalším problémem CSIO byl značný počet koní a nedostatečný prostor pro opracování. Při celodenním průběhu soutěží pak měli jezdci jen velmi malý prostor pro pohybování koní, kteří měli volno. Z úst prezidenta ČJF Jaroslava Pecháčka zazněl názor na přidání jednoho dne CSIO. Zbývali jste se touto myšlenkou?

„Ne na toto téma jsme nejednali, ale všeobecně převládá názor program CSIO nenatahovat. Spíše to vypadá na výrazně striktnější přístup k počtům startujících. V budoucnu bychom chtěli zvát maximálně 180 koní. Tzn. maximálně po čtyřech jezdcích se třemi koňmi ze země, což je při deseti zahraničních ekipách cca 120 dvojic, dále pak 30 domácích účastníků a nějaké jednotlivce. A při těchto počtech zbudě i několik míst na uspokojení různých dodatečných tlaků, kterým je každý pořadatel vystaven.“

Jedna pořadatelská zkušenost je za vámi a druhá se nezdáříte blíží. V únoru bude mít ČR premiéru halového Světového poháru a naše země stojí společně s Polskem na Prahu vytvoření západoevropského modelu seriálu mezinárodních halových závodů. Jak bude vypadat CSI v Brno 2008?**

„Jak již zaznělo v úvodu rozhovoru halový

Světový pohár se v ČR poprvé uskuteční 22.-24. února 2008. Déjštěm bude hala -Z- brněnského výstaviště. Každý kdo tuto krásnou budovu zná ví, že je v ní dost místa nejen pro kolbiště, ale i pro pracoviště i divácké zázemí. Stáje pro cca 160 koní budou ve vedlejších budovách výstaviště. Tribuny pojmu cca 3000 diváků a rozpis bude obsahovat malou a velkou rundu a soutěže pro mladé koně. Parkury staví u nás velmi dobře známý Belgičan Lucien Sommers, který je tradičním šéfem belgických ekip v ČR již řadu let. Vstupenky přijdou do prodeje po Novém roce, ale již nyní zvu do Brna všechny příznivce jezdeckví. Podrobný rozpis soutěží naleznete ihned po jeho schválení na stránkách www.eurohorse-promotion.cz, které budou v nejbližších dnech spuštěny.“

A pochopitelně se nemůžeme nezeptat na přípravy ME juniorů a mladých jezdců 2008, které bude také organizovat společnost Eurohorse Promotion.

„Hned v úvodu musím říci, že ČJF vyhověla žádosti FEI a posunula termín ME J/Y o týden dopředu tak, aby nekolidoval se skokovým ME pony. Pražský evropský šampionát se tak bude konat 18.-20. července 2008. I když se již mnoha otázkami spojenými se šampionátem zabýváme, přeci jen je ještě brzy na nějaké podrobné informace. Prozradím zatím, že o stavitelství kursů v létě 2008 uvažujeme několik zajímavých jmen. Pro CSIO 2008 pak přemýšlíme opět i o Olafovi Petersenovi.

Děkujeme za rozhovor. Cyril Neumann

Šampionát v Le Lion Angers

Skupina tří šestiletých militaristů se v pondělí večer 22. října vrátila ze světového měření sil ve francouzském Le Lion Angers. O čerstvé informace z průběhu soutěže jsme požádali vedoucí našeho družstva a trenérku dcery Marcely paní **Ludmilu Šedou**: „Pro šestileté koně byla ve Francii připravena kompletní soutěž CCI*, jejíž terénní část byla velmi kvalitní a myslím, že i obtížnost byla dobře zvolena vzhledem k tomu, že se jednalo o šestileté koně.

Za ČR nastoupila trojice koní: DUNCAN - Mar-

cela Šedá, TIKSI - Radko Heindenreich a OSWALD s Miloslavem Příhodou. Drezurní zkouška probíhala ve dvou dnech a my jsme startovali hned ve čtvrtek. Naši skončili ve druhé polovině DUNCAN 34., OSWALD 45., TIKSI 52.). Poměrně dobře si vedli DUNCAN a OSWALD a přeci jen jsme trochu doplatili na start v zahajovací části. TIKSI byla poněkud nervózní a její výkon nebyl tak soustředěný.

Naopak v terénu jsme si vedli velmi dobře a všechny naše koně absolvovali kurs bez chyb na překážkách. Trat byla poměrně dlouhá (4 500 m).

Jezdčům přálo krásné slunečné počasí, kvůli kterému však musela být vypuštěna první překážka, kterou slunce zcela oslňovalo. TIKSI absolvovala v čase, DUNCAN inkasoval 2 body a OSWALD 7 bodů zas čas.

Zcela v duchu současného trendu pak v neděli čekal jezdec poměrně velmi obtížný parkur. Ten zvládlo jen několik dvojic čistě. Z našich si nejlépe vedl OSWALD s jedním shozením a DUNCAN a TIKSI měli chyby dvě.

V konečných počtech tak Marcela Šedá a DUNCAN obsadili 31. místo, Miloslav Příhoda a OSWALD byli 36. a Radko Heindenreich na TIKSI skončili 42. Celkem osm koní z 52 členného startovního pole soutěž nedokončilo... Podrobné výsledky naleznete na

www.vsestrannost.cz



Luděk Novotný

I když z pohledu divácké veřejnosti a i z reakce mnoha jezdců byl povrch kolbiště Trojského ostrova spíše chválen, ze strany některých zahraničních účastníků zazněla i zde kritika. Vedla se diskuze i na téma povrchu?

„Ano i o povrchu jsme rozsáhle hovořili. I z našeho pohledu převládá kladné hodnocení. Zde odvedla skutečně velmi dobrou práci společnost pana Radovana Vyšina Jezdecké stavby. Bohužel si to nemysleli všichni a i když jsme se snažili být velmi sebekritičtí v mnoha případech se výtky některých účastníků nezakládaly na pravdě. Kdybychom byli letos v Poděbradech, závody by musely být pravděpodobně zrušeny. Důležité bylo pro nás i oficiální hodnocení zahraničního rozhodčího Ilij Fekára, které vyznělo poměrně dobře. Ale vraťme se k povrchu.“

Celosvětovým problémem diskuze o povrchu je, že neexistuje oficiální technologie, která by byla vyhlášena jako standard. Na světě tak operuje několik výrobců povrchů, kteří obhajují své technologické postupy a jinak se vše opírá o subjektivní hodnocení účastníků. I proto bychom ve spolupráci s Jezdeckými stavbami, chtěli iniciovat organizaci mezinárodního semináře na toto téma a pokusit se právě o vytvoření nějakého



Náš reprezentační tým na šampionátu v Le Lion Angers

Pinot v Hořovicích

Druhý víkend v říjnu patří neodmyslitelně k Velké pardubické steeplechase. Ale také k tradičním závodům v Hořovicích, kde je však sledování přímého přenosu nejznámějšího dostihu ČR také tradicí.

Závody tentokrát připadly na 13. - 14. října. Na startu nedělního -S*- se diváci těšili především na PINOT GRIGIA, který po pobytu v Německu začíná u nás novou kapitolu své kariéry s Alešem Opatrným. Ten zahájil v sobotu nejprve třemi chybami v -S*, ale již v neděli byl velmi dobrý a po bezchybném -S*- na čas skončil na třetím místě. Tato soutěž nejvíce vyhovovala Sergejovi Motyginovi, který zvítězil na ELEN S.

Závěrečnou soutěží byl parkur -ST**-

s 18 účastníky. Do rozeskakování se s čistým kontem proboujel Aleš Opatrný s koňmi BEETHOWEN a MARKET TINKA'S BOY a jako jediný mu soupeře v rozeskakování dělala Natálie Roučková na CIWANEM (JK Tarpan).

Diváci viděli všechna rozeskakování bez trestných bodů a nakonec byl nejrychlejší MARKET TINKA'S BOY před CIWANEM a BEETHOWENEM. Aleš Opatrný tak získal i zvláštní cenu, kterou je zájezd pro dvě osoby od společnosti Italy Travel v hodnotě 30 000,- Kč a fanynky našeho prvního jezdců bude zajímat, koho si sebou náš první jezdec vezme.

V závěrečném -ST**- pak Aleš Opatrný na PINOT GRIGIO trochu experimentoval a zkusil naučit hackamore. Tato volba se však neukázala šťastnou a v polovině soutěže dvojice vzdala.

CSI** Klagenfurt a Linz

PINOT GRIGIO však již naplno vstupuje do soutěžního života a tento týden nás bude reprezentovat při halovém CSI** v Klagenfurtu, na kterém doprovází Aleše Opatrného ještě Zdeněk Žíla a Zuzana Zelinková. Hned následný víkend 2.-4. listopadu pak čeští skokoví jezdci zamíří k CSI** do Linze a vedle Aleše Opatrného to budou i Kateřina Mesatenhauserová, Klára Damborská, Jaroslav Jindra, Jiří Luža, Jan Štětina, Zdeněk Hruška a Jakub Štěrba. Naši ekipo pak doplní i v současné době v Rakousku pobývající Češky Alena Machová a Jana Gračková.

Bentley Service Parkur Cup

I když o víkendu 13.-14. října ještě vládlo ve středních Čechách, ale pravděpodobně i v celé ČR babí léto, díky společnosti Equinenter a Jezdecké škole Equus Kinský v Hradištku u Sadské byla zahájena halová sezóna. Po dva dny se zde soutěžilo již pod střechou a společnost Equinenter, jejíž duchem je Michal Špaček, v letošní sezóně již podruhé získala pro partnerství atraktivní společnost. Tentokrát to byla Bentley Service, která se v ČR stará o automobilovou značku Bentley a tak byly v Hradištku k vidění nejen koně, ale i luxusní vozy.

Sobotním vyvrcholením závodů byl skok -S*- kde po rozeskakování 15 dvojic zvitězili Kamil Papoušek na LASER (JO Srnin) před píteňskou dvojicí jezdců Stáje Schneider Janem Štětinou (CORREGIO-S) a Jiřím Lužou (SHERLOCK HOLMES).

V neděli pak pořadatelé s průběhem soutěží spěchali tak, aby se vše stihlo před startem Velké pardubické a soutěž se nemusela přerušovat. Pro diváky byla totiž v hale připravena velkoplošná projekce televizního vysílání a nikdo tak nemusel na Pardubicko spěchat domů.

V neděli se dařilo především Martinovi Matějkovi (Eggersmann Caro As). Nejprve skončil na LUWEX PIRA MM v -S*- druhý za Martinem Soupalem na CARAS (SK Olympia) a potom zvitězili s NOVOHRADSKÝ ADOLPH i v závěrečném -ST*- Zde nastoupilo na start 26 dvojic a do rozeskakování postoupilo pět koní. Jasně rychlejší ze dvou bezchybných byl Martin Matějka před Jiřím Papouškem (VOLONTER-T) ze stáje Tarpan Odolena Voda. Na dalších místech se po rozeskakování seřadili Jaroslav Jindra - CONTENDER-S (Stáj Jindra), Martin Šlechta - GUFFY (Stáj Šlechta) a Kamil Papoušek - LASER (JO Srnin). Pro zajímavost ještě dodáme, že pak následovala trojice dívek s jednou chybou v základním parkuru: Lenka Vachutková - VIOLA 6, Kateřina Veselovská - DONA 9 a Lucie Poláková na CAROS.

Po skončení Velké pardubické pak definitivní tečku za příjemnými závody udělal „domácí“ Robert Štípka se dvěma andaluskými hřebci, kteří naznačili velmi slušnou budoucnost na cestě klasického výcviku barokního typu.



M. Matějka - NOVOHRADSKÝ ADOLPH

Západoevropská liga zahájena

CSI-W Oslo

Švédka Helena Lundbäck zvitězila v zahajovací kvalifikaci halového seriálu Rolex FEI World Cup 2007/2008 v norském hlavním městě Oslo. Jezdecktvi, po skvělém šestém místě v týmové soutěži z letošního ME v Mannheimu a s tím související kvalifikací do Honk Kongu, v Norsku táhne. Ve víceúčelové hale Spektrum, na kolbišti o rozměrech 70x30 metrů, se bavilo jezdeckým sportem 12.- 14. října více než 20 000 diváků. Kromě parkurů, byly na pořadu také drezurní soutěže i s hvězdnou té největší velikosti, Holanďankou Anky van Grunsven.

Do hlavní soutěže se kvalifikovalo třicet devět jezdců a devět z nich se bezchybným výkonem probjovalo do rozeskakování. Tam byl nejrychlejší Švýcar Pius Schwitzer na holštýnce NOBLESS M (Limbus), ale jen za cenu chyby, která ho odsunula až na sedmou příčku. O více než čtyři sekundy pomalejší, ale s nulou na kontě, byl na šestém místě Francouz Philippe Leoni s hanoveránkou CYRENAIKA FRH (Cheenook). Pátý skončil, v Německu působící Ir Cameron Hanley, s bílým hřebcem S.I.E.C. LIVELLO (Limbus). Španěl Rutherford Latham, s francouzským hřebcem QUARANA CHAMPEIX (Rivage de Poncel) byl čtvrtý. Švédský úspěch potvrdil třetím místem Rolf Göran Bengtsson, s holandským valachem v mexickém majetku NINJA LA SILLA (Guidam). Jen necelá polovina vteřiny odsunula na druhé místo Itala Juana Carlose Garcíu, s ryzákem HAMILTON DE PERHET (Bayard d'Elle). Nejrychlejší z bezchybných byla 31letá Helena Lundbäck, na švédské hnědce MADICK (Cortez). Za své první vítězství ve Světovém poháru pak převzala šek na 25 000 EUR.

Velmi pohledný základní parkur předvedl také Holanďan Henk van de Pol s 11letým hnědkem DAN 7-T (Drossan) a jen jedna smolná chyba ho připravila o účast v rozeskakování. DAN 7-T, v barvách Tarpanu Odolena Voda a s Jiřím Papouškem v sedle, je držitelem českého mistrovského titulu 2006.

Sobotní GP získal nejzkušenější domácí reprezentant Geir Guliksen na 12letém SUNDAL COLLIERIS CATTANI (Corrado I), druhý byl Belgičan Pieter Devos na TEKILA D (Gotspe Z), třetí Brit William Funnell na 9letém BILLY BIRR (Animo), čtvrtý skončil Heinrich Hermann Engemann z Německa na vestfálském ABOEUR W (Anmarsh).

Podrobné výsledky jsou na www.oslohorseshow.com

CSI-W Helsinky

Druhé kolo Světového poháru se odjždilo jen týden po norské premiéře v hlavním městě Finska, v Helsinkách.

Už po prvních startujících bylo jasné, že domácí stavitel Aki Ylanne tentokrát zadal jezdcům velmi nesnadný úkol. S čistým kontem se přes základní kolo dostali jenom tři a tak i jedna chyba byla považována za dobrý výsledek. Tři jezdci po chybách vzdali, tři byli vyloučeni a mezi nimi i Henk van de Pol na DAN 7-T.

Hned první jezdec v rozeskakování, Španěl Rutherford Latham s 13letým francouzským hřebcem GUARANA CHAMPEIX (Rivage de poncel) proletěl cílem bez chyby, v čase 38.26 sekundy. „ Zkusil jsem to, věděl jsem, že nemohu být horší než třetí.“ konstatoval po závodě. Druhý, Švéd Rolf-Göran Bengtsson na 9letém hř. QUINTERO LA SILLA (Quantum), jel naopak velmi opatrně a s časem 43.94 byl o více než pět vteřin pomalejší. Opatrně rozhodně nejezdil Heinrich Hermann Engemann z Německa na ABOEUR W (Anmarsh), ale chyba na posledním skoku ho odsunula na třetí místo. Čtvrtá byla vítězka z minulého víkendu Helena Lundbäck ze Švédska, s klisnou MADICK (Cortez) o čtrnáct setin vteřiny v základním kole rychlejší než v Holandsku působící německá naděje Daniel Deusser na AIR JORDAN (Argentinus). Šestý skončil Omar Bonomelli z Itálie na QUINTERO 4 (Guidam de Revel).

Rutherford Latham se narodil před 53lety v USA a jako šestiletý se s rodinou přestěhoval do Španělska. V roce 1982 získal tamější občanství a už o dva roky později reprezentoval novou vlast na OH v Los Angeles. Od té doby patří k oporám španělského týmu i když sídlí nedaleko Deauville ve Francii. Ve Světovém poháru zvitězil poprvé. Na otázku týkající se dnešního kurzu a překvapivého množství problémů, odpověděl „Vzdálenosti mezi skoky byly dlouhé nebo zase krátké, takže jste se nemohli dostat do pravidelného tempa. Abych byl upřímný, tak do rytmu jsem se dostal až v rozeskakování.“

Po dvou kolech vedou v průběžné tabulce ex equo oba dosavadní vítězi Helena Lundbäck a Rutherford Latham s 33 body, třetí je Rolf-Göran Bengtsson (33) 4. Juan Carlos Garcia (18) 5. Markus Fuchs (16) 6. Heinrich-Hermann Engemann (15). Další informace jsou na: www.helsinkihorseshow.fi

Třetí kolo je v italské Veroně 11. listopadu. Václav Dvořák

NEJUSPĚŠNĚJŠÍ JEZDECKÁ SHOW V EVROPE

APASSIONATA

FOUR SEASONS TOUR

Dětké a škrupinové show!!!

WWW.APASSIONATA.CZ

7.- 9.12.07 PRAHA

sazka

Pracovní partner: **TEKAT** | **TEKAT** | **TEKAT** | **TEKAT**

Finále Pony Channel Star



Napínavé finálové kolo seriálu Pony Channel Star 2007 se uskutečnilo 13. října ve Zduchovicích. Ve finálových soutěžích kategorie A (pony - děti do 12ti let), kategorie B (pony - děti 13-16 let), kategorie C (dětí 12-14 let) a kategorie D (junioři 15-18 let) byly rozděleny věcné ceny pro prvních pět umístěných v celkové hodnotě 124 000,-Kč. Partnerem finále se stala společnost Equiservis s.r.o.

V napínavých dvoukolových soutěžích, kam postupilo prvních deset jezdců z každé kategorie (pokud oslovený jezdec z první desítky oděklí účast, byl osloven jezdec další v pořadí), bojovali o prvenství jezdců s čistým bodovým štítem. Do poslední chvíle tak nebylo jisté, kdo si odnese pomyslnou zlatou medaili. Ve všech kategoriích tak rozhodovalo až rozeskakování.

Kategorie A - v dvoukolové soutěži Pony handicap -LP + SP- dokončilo jízdu pouze šest jezdců. Zde dramatický závěr v rozeskakování zajistila Lucie Příkrylová na BELTIN (Handicap klub Pamír), která zvítězila o téměř pět vteřin před domácí Lucíí Krulichovou na TOP DEJA VUE.

Pořadí kategorie A

Partner soutěže: čtrnáctidenní zpravodaj JEZDEC
1. Lucie Příkrylová - BELTIN (Handicap klub Pamír),
2. Lucie Krulichová - TOP DEJA VUE (JO La-Bohéme Zduchovice),
3. Tereza Lešetická- KRISTAL (Jezdecké středisko Řitka),
4. Adéla Gogová - KASPER 1 (Jezdecká spol. Kočík),
5. Michal Bednář-THOR (Jezdecké sdružení Hobit Domašov)

Kategorie B - soutěž Pony handicap -SP + STP- dokončilo pouze pět jezdců. Nejrychlejší byla Johanka Březinová na LORD FLORIMA (Jezdecký klub REDMILL) před Zdeňkou Vávrou na LIMBA 1 (JS Mazva Čakov o.s.).

Pořadí kategorie B

Partner soutěže: společnost MEDISERVIS
1. Johanka Březinová - Lord Florida (Jezdecký klub REDMILL),
2. Zdeňka Vávrová - Limba 1 (JS Mazva Čakov o.s.),
3. Sandra Tomaidesová - SANDY 1 (JK Louňovice),
4. Jan Novák- BANJO (JK Tarpan),
5. Michaela Krulichová - MARS STAR (JO La-Bohéme Zduchovice).

Kategorie C - v dvoukolové soutěži -Z + ZL- kategorie C na velkých koních dokončili soutěž všichni jezdcí a nejrychlejší se stala Lucie Krulichová na NIKOLA 10 před Alenou Homolovou se SILVANUS.

Pořadí kategorie C

Partner soutěže společnost La-Bohéme
1. Lucie Krulichová - NIKOLA 10, 2. Alena Homolová- SILVANUS, 3. Tomáš Hůlka- AČOR, 4. Marie Kovářová- RENOIRE, 5. Natálie Šimáčková- TRACCY.

Kategorie D - v poslední kategorii D děti bojovaly v dvoukolové soutěži -ZL + L*- . Na prvním místě se s nulou umístila Marie Zvolská na EL SID (JK Micky Struhařov). O vteřinu a půl horší čas měla druhá Barbora Kukrechtová na QUESTOR (JK Equuleus Praha).

Pořadí kategorie D

1. Marie Zvolská - EL SID (JK Micky Struhařov),
2. Barbora Kukrechtová - QUESTOR (JK Equuleus Praha),
3. Christiane Klímová- VELON (JK Equuleus Praha),
4. Přemysl Adam - ARTUŠ 2 (Jezdecký klub Adam, o.s.),
5. Veronika Krátká - CONCORD 49 (JO La-Bohéme Zduchovice).

Rozděleny byly i speciální ceny a Cenu Fair Play (mobilní telefon od společnosti La-Bohéme) obdržel Michal Vantroba, který se probojoval do finále, ale nemohl se pro zranění zúčastnit.

Vyhlášení byli i absolutní vítězové žebříčku **Pony Channel Star 2007**, kteří obdrželi víkendový pobyt v pražském hotelu Aron pro dvě osoby a poukaz do restaurace Novoměstský Pivovar. V kategorii A to je Eliška Pavlíková, v kategorii B Alena Homolová, v kategorii C Natálie Šimáčková a vítězem kategorie D se stal Přemysl Adam.

Absolutní vítěz a zvláštní ceny

Absolutním vítězem všech kategorií (sečtené body ze všech kategorií) se pak stala **Alena Homolová**, která si kromě ceny věnované absolutnímu vítězi (mobilní telefon od společnosti La-Bohéme) odvezla i cenu společnosti Fitmin (osm pytlů krmení) pro druhého nejstaršího koně seriálu Pony Channel Star 2007 (PAMELA 9).

Cenu za nejstaršího koně seriálu (víkendový pobyt pro dvě osoby od hotelu Aron a poukaz do restaurace Novoměstský Pivovar) získala INES Terezy Pavlíková.

Poslední speciální ceny seriálu byly určeny nejmladšímu a nejstaršímu jezdcí. Nejmladší byla 9letá Petra Boháčová a nejstaršího pak Monika Šnajdrová (18).

Jezdecký areál Zduchovice se nyní již připravuje na sezónu 2008, která bude zahájena v dubnu 2008. Seriál soutěží pro děti a juniory se na nadcházející sezónu obléká do nového kabátu a tak došlo i ke změně názvu na Junior Channel Star. Veškeré podrobnosti naleznete na www.kone-zduchovice.cz nebo www.ponychannel.cz

Zde naleznete informace i o jezdeckých soutěženích, které se ve Zduchovicích připravují na leden, únor a březen 2008.



Foto Jan Matuška

Absolutní vítězka seriálu Pony Channel Star Alena Homolová

Premiéra Pony ligy v Trojanovicích

Deštové přívally zkomplikovaly trojanovickým pořadatelům skokové závody pro pony (ZP-STP) a velké koně (-ZL-L*-), které se konaly v sobotu 6. října. Operativně tak bylo rozhodnuto přesunout soutěže do haly. Program tvořilo pět parkurů pro pony (55 startů) a dva parkury pro velké koně (55 startů). Závody byly zároveň 6. kvalifikačním kolem Pony ligy (LP) a Pony extra ligy (SPB) i Teenager (-L*-).

V -LP- ponyhandicap získala prvenství domácí Julie Horáková s NERO 12 před Jakubem Šalkem - AMÁLKA (Oxer Ostrava) a další domácí Hanou Bužkovou (MARKÝZA 3), která se zároveň stala i vítězkou 6. kola Pony ligy.

Soutěž -SP- byla zároveň i šestou kvalifikační Extra ligy. Dvojnásobnou vítězkou (jak v otevřené soutěži tak v Pony Extra lize) se stala Helena Jurečková s KENY 3 (JK Nové Dvory F-M). Druhá a třetí byly domácí Lucie Strnadlová (MARIO) a Andrea Kubová (SINGRIT HB).

V soutěži -STP- byl po rozeskakování nejlepší BELTIN Lucie Příkrylové ze stáje Handicap klub Pamír. Druhá skončila Kateřina Kubrická na B.W. BOY (SS Kubrický Kunín) před Anežkou Martýnkovou na FANY 6 (JLB Komorní Lhotka).

Poslední soutěží byla úroveň -L*- s 22 startujícími. Pouze dvě dvojice absolvovaly poměrně náročnou soutěž bez chyby. V rozeskakování byl čistý Rudolf Doležal s LAMBERT před jednou chybující Janou Perníčkovou na HEIDI 1 (JK Heroutice). Třetí skončila domácí Andrea Kubová s CADETKA.

Tato soutěž byla zároveň šestou kvalifikační seriálu Teenager 2007 (pro jezdcy do 21 let). Prvenství si tak odnesla Jana Perníčková před Andreou Kubovou a třetí V. Kovářovou s GEN 7 (SS Starkon Nová Říše).

Kvůli špatnému počasí tak trojanovičtí v podstatě oficiálně otevřeli nově postavenou halu a zahájili tak i halovou sezónu na Moravě. Podrobnosti naleznete na www.ponyliga.cz

Vít Holý

Sportovní kalendář

23.-24.10.	Pardubice	C/ZK-Z + pony
	hala	
27.10.	Svinčice	Z-S
27.-28.10.	Nová Amerika	Z-ST
3.11.	Poděbrady	ZM-L
3.11.	Svinčice	Z-ST
10.-11.11.	Praha - Cís. ostrov	ZL-ST
10.11.	Svinčice	Z-L
10.11.	Frenštát p. Radhoštěm	Z-L
17.-18.11.	Heroutice	Z-L + pony
17.11.	Chomutov	Z-ST
24.11.	Praha - Cís. ostrov	D/S-T
24.-25.11.	Heroutice	Z-L + pony
24.11.	Albertovec	ZM-L
1.-2.12.	Praha - Cís. ostrov	Z-ST
1.12.	Albertovec	D/Z-S

Třetí místo ve Wiener Neustadt

Ve dnech 19.-21. října se rozsáhlá skupina 13 jezdců s více jak dvaceti koňmi zúčastnila dalšího pokračování halových závodů v rakouském Wiener Neustadtu, které se zde budou konat s téměř přesnou pravidelností až do jara 2008. Tentokrát bylo CSI vypsané speciálně pro pony, juniory a mladé jezdce a ve všech kategoriích jsme měli své zástupce.

Nejúspěšnější a největší skupinou byli junioři jezdcí. I když nikdo z Čechů v průběhu pátku a soboty nedosáhl na nějaké významnější dekorované umístění, vše jsme donhli v neděli. Tu zahájila dobře Veronika Krajníková (Accom Praha) na BALIRINA, která v bodovém skákání do 130 cm získala plný počet bodů a časem obsadila mezi 72 jezdcí sedmou příčku.

To nejlepší však přinesla juniorská Grand Prix (135 cm + rozeskakování). Zde jsme měli na startu pět dvojic a hned dva naši zástupci postoupili mezi bezchybných dvanáct do rozeskakování. O vzestupu juniorského sportu v centrální Evropě svědčí, že vedle dvou českých jezdkyň Lenky Vachutkové (VIOLA 6) a Nathalie Crnkové (CONGO KING) to byli i dva zástupci z Maďarska, tři jezdcí z Polska a jeden Slovinec. Po bezchybném rozeskakování pak Lenka Vachutková obsadila třetí místo za S. Lorincem (COBRA) z Maďarska a P. Sikorským (PREZENT) z Polska. Nathalie Crnková skončila pochybě v rozeskakování sedmá.

Podrobné výsledky ze závodů ve Wiener Neustadt naleznete na www.horses4sport.com



V soutěži -STP- byl v Trojanovicích nejlepší BELTIN Lucie Příkrylové ze stáje Handicap klub Pamír

Prostata Cup

Nastalo období Hubertových jízd a akci k ukončení jezdecké sezóny. V Opavě Kateřinkách to dnes již tradiční proběhl Prostata Cup a 13. října se zde konal již devátý ročník jezdeckých soutěží pro dříve narozené jezdce. Ideální slunečné počasí přivítalo na kolbišti účastníky šesti soutěžních čtyřčlenných družstev. Každé dostalo přílehlavý název pro start ve dvoukolové soutěži (Pohárů národů) a na závěr se představili jednotlivci v soutěži mini-maxi. Pro všechny startující byla zrušena dopingová kontrola a všechny soutěže byly humorně laděné.

Zvítězilo družstvo nejstarších prostatiků, kteří se zúčastnili všech dosavadních ročníků ve složení: Vla-

dimír Hruška na koni DASTEla (Opava Kateřinky), Josef Kincil - BENETKA (Horymas Horní Město), Zdeněk Babor - DAISY (Beskyd Nábutek) a K. Růžička - MIRELKA (Velké Němčice). Druhé skončilo družstvo ve složení: V. Sláma - NIKOLAS (Horymas Horní Město), B. Odnohová - ALTARI (Dolní Životice), V. Křivka - KAREL (Cento Bruzovice), J. Hruška - CARDIVO (Opava Kateřinky) před družstvem žen: D. Hruzková - DEXTER (Frydek Místek), M. Kopišová - PAMELA (Frenštát pod Radhoštěm), K. Hlaváčková - RAB (Opava Kateřinky) a J. Holá - GARANCE (Casin Svinov).

V závěrečné soutěži Mini-maxi mezi 24 startujícími zvítězil Jiří Zwinger - COLOMBO 1 (Opava Kateřinky), který zdolal výšku 175 cm.

V Opavě 19. října zemřel ve věku nedožitých 84 let **Josef Zwinger**, zakládající člen dnešního JK Opava Kateřinky.

Od mládí se věnoval jezdeckému sportu a jeho sportovní úspěchy byly spojeny především s koněm Kája. Po skončení aktivní činnosti se v roce 1954 zapojil do náročné práce předsedy oddílu. Tuto funkci vykonával plných pětadvacet let až do roku 1999, kdy se stal čestným předsedou. Hlavně jeho zásluhou bylo vybudováno známé jezdecké středisko s moderními stájemi, krytou halou a kvalitním kolbištěm, a také servisem pro pořádání závodů místního významu až po republiková mistrovství.

Poslední rozloučení se konalo 23. října v Opavě Kateřinkách za velké účasti jezdecké veřejnosti i místních občanů.



Přijmeme ošetřovatelku do jezdecké stáje v Podkrkonoší. Zabýváme se agroturistikou, hipoterapií i ježděním sportovních koní. Podmínkou je praxe, spolehlivost, dobrá spolupráce a komunikace s lidmi. Ubytování a strava zajištěno. Možnost ustájení vlastního koně. Nástup možný od prosince nebo ledna. Více informací na tel.: **605 502 725**.

Prodám klišnu nar. 5/04, o: Landino (skok -T-, potomstvo -T-), m: hann., dala vítězku KMK 6-letých (skok -S-, potomstvo zatím -S-). Obsednutá, ve výcviku.
Tel.: **602 361 454**

DANCE AND JUMP DANCE AND JUMP

DANCE AND JUMP
www.danceandjump.cz

ZVEME VÁS NA TRADIČNÍ OSLOVU NAROZENIN
Dance and Jump!

DNE 17. LISTOPADU od 10 - 18 hodin v Dance and Jump PRAHA!

CO VÁS ČEKÁ?

- Bohatá tombola
- Narozeninové dárky pro každého zákazníka
- 100 narozeninových slev i na zboží TOP světových značek až 70%
- v 18:00 hod dražba vítězných prací ze soutěže „Kamarád kůň“
- občerstvení

Sledujte www.dancenadjump.cz

KOLEKCE PODZIM - ZIMA
již v prodeji!

PRAHA - PLZEŇ - HRADEC KRÁLOVÉ
KOLÍN - KARLOVY VARY

**NOVÉ: OSTRAVA, Poděbradova 3003
PŘEROV, Havličkova 27**

Prodejna Kralovice tel. 373 397 707, tel/fax: 373 397 418 e-mail: maro@kralovice.cz
Prodejna Vybřov a Brna tel.: 777 597 418

MARO KRALOVIC
Výroba přepravníků koní
<http://www.marokralovice.cz>

Nové modely roku 2005

Perseus
Cena 175.000Kč+DPH

PEAGAS
Cena 168.000+DPH

PROFI HORSE
Hlídkový přívěs
Cena 125.000Kč+DPH

Big Star - LUXUS
Cena od 125.000Kč+DPH

Kompletní výbava, metalické barvy zdarma.

**VÝHODNÝ LEASING NA VEŠKERÉ TYPY.
ZDARMA VAM ZAŠLEME LEASINGOVOU KALKULACI NA VYBRANÝ TYP**

WWW.WOERMANN.CZ ZDARMA žádejte kompletní KATALOGY **WWW.CENTRUMPRIVESU.CZ**

WÖRMANN world of trailers **HUMBAUR** Vladimira Kozáková tel. 315 624 325, 608 072 300

FRANCOUZSKÁ NOVINKA v ČR **THEULT**

NĚMECKÁ KVALITA za ČESKÉ CENY, SERVIS I POZÁRUČNÍ,

- 25 různých modelů, s plachtou od 89 000 Kč, s laminátovou střechou od 102 000 Kč
- inovované celolaminátové přívěsy, např. HUMBAUR ATIS se sedlovnou za 155 000 Kč
- nízké provozní hmotnosti, celkové hmotnosti volitelné od 1 300 - 2 500 kg
- ZDARMA special ALUPP podlaha bez překližky u WÖRMANN celolaminátových přívěsů, u ostatních přívěsů volba překližkové nebo celohliníkové
- všechny přívěsy mají ve standardní výbavě (extra snížený podvozek, poly okna, osvětlení, PVC dělicí příčka, samorolovací plachtičku, protiskluzovou gumu na rampě, prodloužená rampa, opěrné kolečko, velké dveře, 23 modelů 14"/15"kola, atd., atd... informujte se...)
- volba sedlovny nejen ANO či NE, ale i standardní, zvětšené nebo westernové

A naše největší přednost 7 INDIVIDUÁLNÍ PŘÍSTUP, PORADENSTVÍ a OTEVŘENO DENNĚ i po Vaší pracovní době a v WIKENDECH

Nabízím výrobu

venkvních a vnitřních boxů, okna, vrata, žlaby, přístřešky, parkurové překážky, kotce pro psy atd.
Pronájem turnajových boxů. Tel: 728 162 407

Výsledky

Trojanovice 6. 10. -ZP- (8) 1. Bittnerová s. - GITA 2 (TJ Slovan Frenštát), -ZLP- (12) 1. Škanderová - KUBA (JK Javorový), -LP- (16) 1. Horáková - NERO 12 (TJ JK Trojanovice), -SP- (13) 1. Jurečková - KENY 3 (JK Nové Dvory), -STP- (6) 1. Příkrylová - BELTIN (Handicap klub Pamír), 6. kolo Pony ligy 1. Bužková H. - MARKYZA 3 (TJ JK Trojanovice), 6. kolo Extra ligy 1. Jurečková - KENY 3 (JK Nové Dvory), 6. kolo Teenager 1. Perníčková - HEIDI 1 (JK Heroutice), -ZL- (23) 1. Perníčková - ÚSVIT 2 (JK Heroutice), -L- (22) 1. Doležal R. - LAMBERT 3 (JK Hřebčín Suchá).
Praha - Gabriela 13.10. -Z- 1. Potluka - LAND MASTER, dvouf. sk. 110/120 1. Hrnčířová - ATAMAN-N (JK Gabriela), **Pražské skokové Derby (26)** 1. Adamcová - LADA 13 (TJ Podorlicko Letohrad), 2. Rosická - BLUE CHIP CANDY (JS Císarský ostrov), 3. Březina - ELÁN (JK Český Dvůr).
Hořovice 13.-14.10. dvouf. sk. 110/120 1. Vochozková - LIPAN (Hořovice), -L- 1. Opatrný - RITA 94 (Hořovice), -S- 1. Motygin - ELEN S, -ST*- (18) 1. Opatrný - MARKET TINKA'S BOY (Hořovice), 2. Roučková - CIWANO (Tarpan), 3. Opatrný - BEETHOWEN (Hořovice).
Hradištko 13.-14.10. dvouf. sk. 100/110 (36) 1. Hájková - SABINA 3 (JK Mělník), stup. obt. do 110 + zolík (61) 1. Jandourek - KORAL 1 (Stáj EQUEST), -L- (67) 1. Papoušek - GOLDIE 1 (JO Srnín), 2. Štětina - FREDERICUS S (JS Schneider), 3. Poláková - QUENTA 1 (Polák - Shumann Team), -S- (38) 1. Papoušek - LASER (JO Srnín), 2. Štětina - CORREGIO S (JS Schneider), 3. Luža - SHERLOCK HOLMES S (JS Schneider), stup. obt. do 120 + zolík (51) 1. Soupal - CORNADA-K (SK Olympia), -S- (43) 1. Soupal - CARAS (SK Olympia), 2. Matějka - LUWEY PIRA MM (Eggersmann Caro As), 3. Bartošová - TULAMORE DEW (JK Černožice), -ST*- (26) 1. Matějka - NOVOHRADSKÝ (Eggersmann Caro As), 2. Papoušek - VOLONTER - T (JK Tarpan), 3. Jindra - CONTENTENDER - S (Stáj Jindra), 4. Šlechta - GUFFY (Stáj Šlechta), 5. Papoušek - LASER (JO Srnín).
Kolesa 20.10. stup. obt. do 110 (39) 1. Vojtková - ADE (JS Bost B.), stup. obt. do 120 (32) 1. Trunda - CENZOR (Stáj Moudrý), Mini - maxi (11) 1. Dragounová - REDSKIN Z (Stáj Alliance Jičín), 2. Kocián - BENT (TJ JO Start Hořany), 3. Pospíšilová - BIBA CLASSY (JS Kolesa), **terénní parkur** (16) 1. Němečková - KAILA (JS Slavíkov), 2. Dohnalová - BEN 4 (JK Šmaspol Hořice), 3. Kubiková - VESMIT (JK Dostihový spolek), -L- (7) 1. Adamcová - LADA 13 (TJ Podorlicko Letohrad), 2. Kocián - VETRÍK (TJ JO Start Hořany), 3. Řičářová - LACROS (JSK Isabela).

VZDĚLÁVÁNÍ TRENÉRŮ

Akreditované zařízení MŠMT otvírá vzdělávací program v oblasti sportu:

- **TRENÉR III. třídy (C)** - pro uchazeče, kteří nemají maturitu **279 hodin**

- **TRENÉR II. třídy (B)** - pro uchazeče s ukončeným středoškolským vzděláním (maturita) **229 hodin**

Kromě uvedeného musí uchazeč být min. 5 let držitelem cvičitelské licence, věku min. 25 let a mít prokazatelnou vlastní výkonnost alespoň "S.. **Zahájení kurzu 8. 12. 2007 v Praze.**

Přihlášky (s kopií jezd.licence, dokladem o výkonnosti a event. kopií maturitního vysvědčení) na adresu:

Mgr. Jaroslav Sedláček, Hillebrantova 1077, 158 00, Praha 5. Info: tel. 724 511 140 nebo 732 951 569

e-mail: Jaroslavsedlacek@centrum.cz nebo kolarova_veronika@quick.cz



**Určite krmíte svého koně kvalitním krmivem, proč nekrmit Vašeho psa či kočku krmivem ANKA...
 ...garance výroby v Kanadě.**

Vyrobeno ze surovin, určených pro lidskou konzumaci.

**Informace: tel./fax: 581 773 341-2
 www.anka.cz, anka@anka.cz**



Fleecová deka
 se zapínáním na dvě křivky a suché zipy
 Barva: modrá káň
 Velikost: S-XL
1100,-

Uzdečka
 s anglickým návesníkem. Kvalitní provedení i materiál. Zdobení jemným sítinovým řetězkem na čelenku. Náhylník, návesník i čelenka jsou podloženy měkkou kůží.
 Barva: tm. hnědá, černá
 Velikost: cob, full
1100,-

www.kentaur.cz
 Prodejce a výrobce: J. Jiráček, Dlouhá 101, Přerov, tel. 562 300 111



www.EUISERVIS.cz - www.EUISERVIS.cz

SERVIS PRO VÁS A VAŠEHO KONĚ
www.EUISERVIS.cz

Nová zimní kolekce Cassini
Deka Termo Cassini KOMBI
1 690,- CASSINI
 Kvalitní výběhová nepromokavá a prodyšná termodeka

Oblíbená kožená perka Cassini v zimní variantě s kožíškem za skvělé ceny
Perka Cassini Derby zimní
2 360,-

Perka Cassini Epsom zimní
1 950,-

www.EUISERVIS.cz - www.EUISERVIS.cz



JEZDEC, jezdecký čtrnáctidenní zpravodaj. Vydává Vydavatelství CIN, Vladislavova 24, Praha 1, 110 00 tel. 603 517 242, Fax: 286 855 407, E-mail: jezdec@jezdec.cz Redakce Cyril Neumann, Ilona Neumannová. S redakcí spolupracují J. Gebauer -jge-, Opava, E. Nesňalová -nes-, Brno, P. Loudová -lou-, V. Dvořák -dvoř-, R. Habásková, L. Sieger, M. Kůstková, J. Bělohav, Z. Šedá, M. Svozil, J. Formandl, V. Jáchimová. Tem. skup. 14 A/B 6, reg. značka MK ČR 6473. Podávání novinových zásilek povoleno Ředitelstvím pošt Praha č.j. NP 2893/1994 ze dne 20.12. 94. Tiskne JPM TISK, s.r.o., grafické zpracování studio BESR, Na Popelce 19, Praha 5.